

**RZECZPOSPOLITA POLSKA**  
**GLÓWNY INSPEKTORAT LOTNICTWA CYWILNEGO**

REPUBLIC OF POLAND  
GENERAL INSPECTORATE  
OF CIVIL AVIATION

REPUBLIQUE DE POLOGNE  
INSPECTORAT GENERAL  
DE L'AVIATION CIVILE

ul. Chalubińskiego 4/6, 00-928 Warszawa, Tel. / Fax (4822) 629 86 89

Warszawa, dn. 09/03/2001  
Warsaw, day/month/year

**DYREKTYWA ZDATNOŚCI - AIRWORTHINESS DIRECTIVE**  
**Nr SP -0028 -2001 -A**

**1. Przedmiot:** Szybowce / gliders, model: PW-5 „Smyk”

Product ( wyrób / model, wyposażenie, numery - product name / model , appliances, numbers )

**2. Numer Świadectwa Typu /Orzeczenia:** GILC / GICA BG-194

Type Certificate/Approval Number (Nazwa Nadzoru - Name of Authority)

**3. Dotyczy:** Sprawdzenia stanu technicznego skleiny /

Subject ( opis usterki, rysunek części - description of the problem, identification of part)

One time inspection of adhesive-bonded joint

**4. Przyczyna wydania:** Dyrektywę wydano w związku z przypadkiem wystąpienia na szybowcu

Reason for the issuance of this AD ( dla wyrobów importowanych przywołać AD Nadzoru Lotniczego kraju producenta - for imported products „ as in AD ” point 6. )

PW-5 „Smyk” z serii 17.12...niedoklejenia / AD issued since one case was reported on PW-5 „Smyk” glider of the 17.12...series that the adhesive-bonded joints.

**5. Działania korygujące:** jak w Biuletynie Obowiązkowym / as in Mandatory Bulletin No.

Corrective action ( dla wyrobów importowanych wpisać „ jak w AD” pkt 6.- for imported products, „ as in AD” point 6. )

BO-17-01-14

**6. Nazwa Władz Lotniczych wydających AD:** -----

Name of Aviation Authority that issued AD ( dot zagranicznych AD, podać Nr i datę wydania - for foreign „AD” give Number and date of issue).

**7. Dokumentacja związana:** Biuletyn Obowiązkowy / Mandatory Bulletin No. BO-17-01-14

Ref. publications ( Biuletyn Obowiązkowy - Mandatory Bulletin )

**Niniejsza Dyrektywa Obowiązuje z dniem : 20/ 03/2001**

Effectivity date of this AD: ( day/month/year )

**Zygmunt MAZAN**

**Główny Inspektor IKCSP**

Chief Inspector of Civil Aircraft Inspection Board

**GLÓWNY INSPEKTORAT LOTNICTWA CYWILNEGO**  
**INSPEKTORAT KONTROLI CYWILNYCH STATKÓW POWIETRZNYCH**  
ul. Chałubińskiego 4/6, 00-928 Warszawa, Tel. / Fax (4822) 629 86 89

Warszawa, dn. 09.03.2001

**GLC-T1-028/2001/AD**

**Według rozdzielnika**

Dotyczy : Wydania przez GILC Dyrektywy Zdatności

Z dniem **20.03.2001** zatwierdzam i wprowadzam jako obowiązującą

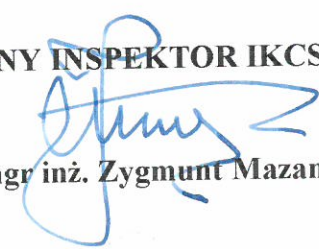
**Dyrektywę Zdatności Nr SP-0028-2001-A** z dnia 09.03.2001 r.

**Dyrektywa Zdatności dotyczy : Szybowca PW-5 „Smyk”**  
( samolotu, śmigłowca, silnika, śmigła, wyposażenia )

**Przyczyna wprowadzenia Dyrektywy Zdatności : Sprawdzenie stanu technicznego skleiny.**

Załączniki : Dyrektywa Zdatności SP-0028-2001-A

**GLÓWNY INSPEKTOR IKCSP**

  
**mgr inż. Zygmunt Mazan**

Rozdzielnik :

Użytkownicy sprzętu: WSK “PZL-ŚWIDNIK” S.A., Al. Lotników 1, 21-045 Świdnik

Komórki organizacyjne GILC: - Okręgi III ÷ XIX IKCSP

- T-2



**WYWIÓRNI SPRZĘTU KOMUNIKACYJNEGO**  
**„PZL - ŚWIDNIK”**  
**SPÓŁKA AKCYJNA**

Al. Lotników Polskich 1  
21-045 Świdnik, Poland  
Tel. (+48 81) 468 09 01, 751 20 71  
Fax (+48 81) 468 09 19, 751 21 73

Upoważnienie/certyfikat-GIL.C.  
Orzeczenie Nr P-003/1  
z dn. 05/06/2000

**ZATWIERDZIŁ**

Członek Zarządu  
„PZL-Świdnik” S.A.

WYCEKŁADZ, ZAKŁADU  
Wydawnictwo „PZL-Świdnik” S.A.  
DIREKTOR ZARZĄDZAJĄCY  
mgr inż. Jan Mirowski

**ZATWIERDZIŁ**

Główny Inspektor IKCSP

**GŁÓWNY INSPEKTOR**  
Kierownik Sekcji Powierniczych  
mgr inż. Zygmunt Małach  
01.03.04

# BIULETYN OBOWIĄZKOWY

## Nr BO-17-01-14

NAZWA - TYP/MODEL: **Szybowiec PW-5**

SERIA/NUMER: 17.12....

DOTYCZY: SPRAWDZENIA STANU TECHNICZNEGO SKLEINY

**OPRACOWAŁ**

SZEF PROGRAMOW  
SZYBOWCOWYCH  
/mgr inż. M. Mikosz/

**UZGODNIONO**

IKCSP OKRĘG Nr XVIII  
St. Specjalista IKCSP  
mgr inż. Grzegorz Gąsior

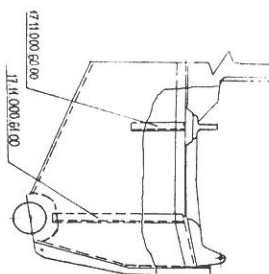


## PW-5 "SMYK"

### I

W związku z przypadkiem wystąpienia na szybowcu PW-5 „Smyk” z serii 17.12... niedoklejenia między:

- wręgą ścianki (przy przednich okuciach statecznika poziomego) o nr. konstr 17.11.000.60.00,
- wręgą płozu ogonowej o nr. konstr 17.11.000.61.00,
- a lewą powłoką kadłuba o nr. konstr 17.11.010.00.10 (jak pokazano na szkicu)



należy dokonać jednorazowego przeglądu stanu technicznego skleiny na szybowcach PW-5 „Smyk” serii 17.12... będących w eksploatacji tj. o nr. fabr. 17.12.001-117.12.019.

Przegląd wykonać przez:

- opukanie skleiny z zewnątrz (przy oświetleniu jej od wnętrza szybowca),
- obejrzenie skleiny od strony wewnętrznej przez wycięcie pod popychacz w tylnej części belki ogonowej (Wprowadzając oświetlenie).

### II

W przypadku stwierdzenia niedoklejenia należy:

1. przerwać loty,

2. ocenić wielkość niedoklejenia

Przy ubytku skleiny: o szerokości niewiększej niż 10% szerokości skleiny a o powierzchni  $< 3 \text{ cm}^2$  oraz drobne pory o powierzchni około  $0,5 \text{ cm}^2$ , ale oddalone od siebie niemniej niż 3 cm zostawić bez naprawy;

-o szerokości niewiększej niż 30% szerokości skleiny a o powierzchni  $< 10 \text{ cm}^2$ , lub o szerokości większej niż 30% szerokości skleiny a o powierzchni  $< 4 \text{ cm}^2$  uzupełnić ubytek skleiny wprowadzając kompozycję żywicy epoksydowej z dodatkiem aerosilu przy użyciu strzykawki.

### III

Wykonanie prac:

Przeglądu stanu technicznego sklein wykonuje Użytkownik we własnym zakresie. Naprawę wg punktu II wykonywać w warsztacie serwisowym autoryzowanym przez Lotniczy Organ danego kraju.

Koszt naprawy ponosi wytwórca PZL-Świdnik SA

Szacunkową pracochłonność całkowitej naprawy max 1 roboczogodzina.

Termin wykonania przeglądu stanu technicznego skleiny oraz naprawy 2 miesiące po otrzymaniu biuletynu.

### IV

Odniesienie prac:

W książce szybowca w rozdziale II wpisać wykonanie biuletynu BO-17-01-14.

2

BO-17-01-14

Uzgodniono NH:

BO-17-01-14

Opracował: inż. S. Romaniszyn

S. Romaniszyn  
06.03.2001

3



**PZL ŚWIDNIK S.A.**

Al. Lotników Polskich 1  
21-045 Świdnik, Poland

Phone: (+48 81) 468 09 01, 751 20 71

Fax: (+48 81) 468 09 19, 751 21 73

GILC Approval/Certificate:

**Statement No. P-003/1 dated 5.06.2000**

## **MANDATORY BULLETIN**

### **No. BO-17-01-14**

**NAME-TYPE/MODEL:** PW-5 sailplane

**SERIAL NUMBER:** 17.12....

**SUBJECT:** ONE TIME INSPECTION OF ADHESIVE-BONDED  
JOINT

The original Bulletin in Polish language was approved by  
GILC.

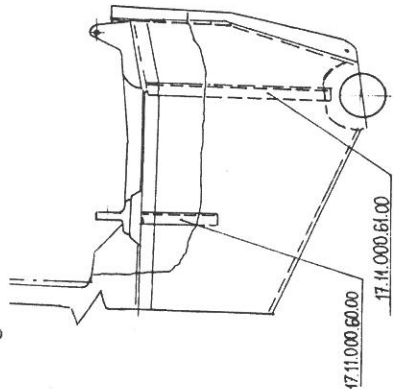
The English translation of the original was approved by  
the Manufacturer under delegated authority of GILC.

Włodzimierz J. Sypek  
GILC Authorized Manufacturer  
Representative

# I

Since one case was reported on PW-5 "Smyk" sailplane of the 17.12.... series that the adhesive-bonded joints between:

- a) the wall frame P/N 17.11.000.60.00 (near forward attachments of the horizontal stabilizer),
- b) the tail skid frame P/N 17.11.010.00.10, and the LH fuselage shell P/N 17.11.010.00.10 delaminated (see the below sketch), it is mandatory to perform the one time inspection of the adhesive-bonded joint on PW-5 "Smyk" sailplanes S/N 17.12.001 through 17.12.019.



Accomplish the inspection as follows:

- Tap the joint from the outside (backlight the joint from the inside of fuselage)
- Inspect the joint visually from the inside through the control rod opening in the rear section of the tail boom (light the inspection area).

# II

When the joint delamination is found:

1. Withdraw the sailplane from service,
2. Evaluate the size of delamination.

When the width of missing material of the adhesive-bonded joint is less than 10% of the original joint width and its area is smaller than 3 cm<sup>2</sup>, or there are small pores of a size about 0.5 cm<sup>2</sup> located not closer than 3 cm from each other, leave the joint as it is.

When the missing material width is less than 30% of the original joint width and its area is smaller than 10 cm<sup>2</sup>, or the width is greater than 30% of the original joint width but its area is smaller than 4 cm<sup>2</sup>, repair the delamination by injecting a compound of epoxy resin and aerosil with a syringe.

# III

Accomplishment instructions:

The adhesive-bonded joints have to be inspected by the Operator on his expense. The repair as per section II above has to be performed by a service center authorized by Civil Aviation Authority of relevant country. The repair cost will be borne by PZL Swidnik S.A.

Estimated manpower:

Approximately 1 man-hour is required to repair the delamination.

Compliance

This Bulletin has to be complied with not later than within 2 months since the receipt of this Bulletin.

# IV

Record the compliance with this Bulletin No. BO-17-01-14 in the sailplane log book, section II.